



CozyDuet™

Owner's Manual • Mode d'Emploi • Manual del propietario



www.gracobaby.com

PD314789E 5/15

**1 WARNING • MISE EN GARDE
• ADVERTENCIA**

Pages • Páginas 4-15

**2 Features • Caractéristiques
du produit • Características**

Pages • Páginas 16-18

2-A Parts List • Liste des pièces • Lista de piezas

**2-B Features on Certain Models • Caractéristiques de certains
modèles • Características de ciertos modelos**

**3 Assembly • Assemblage
• Ensamblaje**

Pages • Páginas 19-28

**3-A Assembling Swing Frame • Montage du cadre de la balançoire
• Ensamblaje del armazón del columpio**

**3-B Assembling Rocker • Montage du siège à bascule • Ensamblaje
de la mecedora**

**3-C Attach Rocker to Frame • Ancrage du siège à bascule au cadre
• Sujete la mecedora al armazón**

4 Use • Utilisation • Uso

Pages • Páginas 29-41

- 4-A To Secure Child • Pour installer votre enfant en toute sécurité
• Cómo sujetar al niño
- 4-B To Use Vibration • Utilisation de la vibration • Cómo usar la vibración
- 4-C Installing Batteries (not included) • Installation des piles (non comprises) • Instalación de las pilas (no se incluyen)
- 4-D To Use Wall Plug • Utilisation de la prise murale • Cómo usar un tomacorriente de la pared
- 4-E Starting Swing (4 Speed) • Démarrage de la balançoire (4 vitesses) • Activación del columpio (4 velocidades)
- 4-F Problem Solving • Dépannage • Solución de problemas

5 Cleaning • Nettoyage • Limpieza

Pages • Páginas 42-48

- 5-A Care and Maintenance • Soins et entretien • Atención y mantenimiento
- 5-B Replacement Parts • Warranty Information (USA)
Pièces de rechange • Renseignements sur la garantie (au Canada) Piezas de repuesto • Servicio de la garantía (EE.UU.)
- 5-C Product Registration (USA) • Inscription de votre produit (au Canada) • Registro del producto (EE.UU.)

WARNING

Prevent serious injury or death: Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death.

- **PLEASE SAVE OWNER'S MANUAL FOR FUTURE USE.**

- **THIS PRODUCT REQUIRES ADULT ASSEMBLY. Follow assembly instructions carefully.** If you experience any difficulties, please contact the Customer Service Department.

- **TO PREVENT SERIOUS INJURY OR DEATH FROM INFANTS FALLING OR BEING STRANGLERD IN STRAPS:**

- Always secure infant in the restraint system provided. After fastening buckles, adjust belts to get a snug fit around your infant.
- Never leave infant unattended in swing.
- Never carry swing with infant in it.
- Discontinue use of swing when infant attempts to climb out or reaches 30 pounds (13.6 kg).

STRANGULATION HAZARD:

- DO NOT suspend strings over the product or attach strings to toys.
- DO NOT place product in any location where there are cords, such as window blind cords, drapes, phone cords, etc.
- Strings can cause strangulation. DO NOT place items with a string around your child's neck, such as hood strings or pacifier cords.
- **DO NOT USE THIS PRODUCT** if it is damaged or broken.
- **NEVER USE** as a car seat.

! WARNING

• **ROCKER MODE:**

- Never leave child unattended.
- This product is not intended for unsupervised or prolonged periods of sleep.
- Never use for a child able to sit up unassisted.
- **NEVER** use this product as a means to transport an infant in a motor vehicle.
- **NEVER** use this product to carry or transport a child.

FALL HAZARD:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE OF THIS ROCKER.

- Always use restraint system. Adjust belt as needed to get a snug fit around your child.
- Child's movement can slide product. Use only on floor. Never place product near edges of counter tops, tables or other elevated surfaces.

- Maximum recommended height is 27 inches (68.2 cm) and weight is 18 pounds (8.2 kg).

STRANGULATION HAZARD:

- Children have **STRANGLED** in loose or partially buckled harness straps. Fully restrain the child at all times.

SUFFOCATION HAZARD:

- Product can roll over on soft surfaces and suffocate child. **NEVER** place product on beds, sofas, cushions or other soft surfaces.
- **DO NOT** place product near water and moisture. Do not use the product near possible wet areas, such as a bathtub, shower, wash basin, sink, laundry tub, swimming pool, wet basement, etc.
- **DO NOT** use the AC adapter if it has been exposed to liquids, has been dropped, or is damaged.
- Protect the power cord. Place it so it is not walked on or pinched by furniture or other items.
- **DO NOT** use with an extension cord.
- Use only power cord provided.

WARNING

FOR SAFE BATTERY USE:

Keep the batteries out of children's reach.

Any battery may leak battery acid if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly (put in backwards) or if all batteries are not replaced or recharged at the same time. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-metal hydride, nickel-cadmium) batteries.

Any battery may leak battery acid or explode if disposed of in fire or an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged. Never recharge a cell of one type in a recharger made for a cell of another type.

Discard leaky batteries immediately. Leaky batteries can cause skin burns or other personal injury. When discarding batteries, be sure to dispose of them in the proper manner, according to your state and local regulations.

Remove batteries before storing product for a prolonged period of time. Batteries left in the unit may leak and cause damage.

Recommended type batteries—alkaline disposables, 4-D (LR20-1.5V) 3-AA (LR6-1.5V). NEVER mix battery types. Change batteries when product ceases to operate satisfactorily.

WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is needed.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B).

⚠ MISE EN GARDE

Pour prévenir les blessures graves ou mortelles : Manquer de suivre ces avertissements et les instructions peut entraîner de sérieuses blessures ou un décès.

- **PRIÈRE DE CONSERVER CE MANUEL D'UTILISATION POUR ÉVENTUELLEMENT S'Y RÉFÉRER.**
- **CE PRODUIT DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ PAR UN ADULTE.** Suivre les directives de montage avec soin. En cas de problème, communiquer avec notre service à la clientèle.
- **POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES OU LA MORT DES BÉBÉS QUI TOMBENT OU QUI S'ÉTRANGLENT DANS LES COURROIES:**
 - Toujours attacher le bébé dans le dispositif de retenue fourni. Après avoir attaché les boucles, régler les ceintures pour qu'elles s'ajustent parfaitement au corps du bébé.
 - Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance dans la balançoire.
 - Ne jamais transporter la balançoire quand le bébé s'y trouve.
 - Cesser l'utilisation de cette balançoire lorsque le bébé tente d'en sortir ou qu'il atteint 13.6 kg (30 livres).
- **NE PAS** suspendre de cordons au dessus de ce produit ni fixer de cordons aux jouets.
- **NE PAS** placer ce produit près d'un endroit où se trouvent des cordons, comme les cordons de stores, rideaux, appareils téléphoniques, etc.
- Les cordons peuvent causer la strangulation. **NE PAS** mettre d'objets munis d'un cordon autour du cou d'un enfant, dont les cordons d'un capuchon ou le cordon d'une sucette.
- **NE PAS UTILISER CE PRODUIT** si il est endommagé ou brisé.
- **NE JAMAIS UTILISER** comme dispositif de retenue pour enfant.
- **MODE BERCEUSE :**
 - Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
 - Ce produit n'est pas conçu pour des périodes de sommeil prolongées ou non supervisées.
 - Ne jamais utiliser pour un enfant capable de se tenir assis sans aide.
 - **NE JAMAIS** utiliser ce produit pour transporter un bébé dans un véhicule automobile.

RISQUE DE STRANGULATION :

! MISE EN GARDE

- NE JAMAIS utiliser ce produit pour transporter ou déplacer un enfant.

DANGER DE CHUTE :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'ASSEMBLAGE ET L'USAGE DE CE MODE BERCEUSE.

- Toujours utiliser le système de retenue. Régler les ceintures pour qu'elles s'ajustent parfaitement au corps de l'enfant.
- Les mouvements de l'enfant peuvent faire glisser ce produit. Utiliser seulement sur le plancher. NE JAMAIS placer un porte-bébé près du bord d'un comptoir, d'une table ou de toute autre surface élevée.
- Taille et poids maximaux recommandés : 68,2 cm (27 po) et 8,2 kg (18 lb).

DANGER DE STRANGULATION :

- Des enfants se sont déjà ÉTRANGLÉS avec des courroies de harnais détachées et partiellement attachées. Attacher entièrement l'enfant tout temps.

DANGER DE SUFFOCATION :

- Ce produit peut rouler sur les surfaces moelleuses causant la suffocation de l'enfant. NE JAMAIS placer ce produit sur un lit, sofa, coussin ou toute autre surface moelleuse.
- NE PAS exposer ce produit à l'eau ou à l'humidité. Ne pas utiliser ce produit à proximité d'endroits qui peuvent être mouillés, comme une baignoire, une douche, une cuvette, un évier, un bac à lessive, une piscine, un sous-sol humide, etc.
- NE PAS utiliser l'adaptateur de courant alternatif s'il a été exposé à du liquide, échappé ou endommagé.
- Protéger le cordon d'alimentation. Placer de manière à ce qu'on ne puisse le piétiner ou l'accrocher avec les meubles ou d'autres objets.
- NE PAS brancher avec une rallonge.
- Utiliser uniquement le cordon d'alimentation fourni.

! MISE EN GARDE

UTILISATION SURE DES PILES :

Conserver les piles hors de la portée des enfants.

Toutes les piles peuvent produire des fuites d'acide si on mélange différents types de piles, si on les insère incorrectement (à l'envers) ou si les piles ne sont pas toutes remplacées ou rechargées en même temps. Ne pas utiliser ensemble des piles neuves et usagées. Ne pas mélanger des piles alcalines et régulières (carbone-zinc) ou rechargeables (hydrure métallique de nickel, nickel-cadmium).

Toutes les piles peuvent produire des fuites d'acide ou exploser si on les jette au feu ou si on tente de recharger une pile non rechargeable.

Ne jamais recharger de piles d'un type dans un chargeur conçu pour un autre type.

Jeter immédiatement toute pile qui coule. Les piles qui coulent peuvent causer des brûlures cutanées et d'autres blessures. Les piles doivent être mises aux rebuts selon la méthode approuvée, dans le respect des lois et règlements provinciaux ou locaux.

Retirer les piles avant de ranger le produit pendant une période prolongée. Les piles laissées dans l'appareil peuvent couler et causer des dommages.

Type de piles recommandées : alcalines jetables, 4 D (LR20-1,5V) et 3 AA (LR6-1,5V). NE JAMAIS utiliser ensemble des piles de types différents. Remplacer les piles lorsque l'appareil ne fonctionne plus de manière satisfaisante.

⚠ MISE EN GARDE

Toute modification non dûment autorisée risque d'annuler le privilège de l'utilisateur de se servir de l'appareil.

REMARQUE : ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, en vertu de la Partie 15 des Règles FCC. Ces limites ont pour objet d'offrir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et émet de l'énergie des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément à ces consignes, il peut occasionner des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation en particulier. Si ce matériel provoque un brouillage préjudiciable à la réception radio ou de télévision, ce qui peut être établi en coupant et en rallumant l'appareil, il est conseillé d'essayer de corriger ce brouillage par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans un circuit différent de celui du récepteur.
- Obtenir l'aide du revendeur ou d'un technicien de radio/TV compétent.

Ce dispositif numérique de classe B répond aux exigences de la réglementation du Canada relative aux équipements causant des interférences. CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B).

! ADVERTENCIA

Prevenga las lesiones serias o la muerte: No observar estas advertencias y las instrucciones de ensamblaje podría resultar en lesiones serias o la muerte.

- **POR FAVOR, GUARDE EL MANUAL DEL USUARIO PARA USO FUTURO.**
- **ESTE PRODUCTO REQUIERE QUE LO ARME UN ADULTO. Siga detenidamente las instrucciones del armado.** Si experimenta alguna dificultad, por favor, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente.
- **PARA PREVENIR SERIAS LESIONES O LA MUERTE DEBIDO A LA CAÍDA DEL BEBÉ O EL ESTRANGULAMIENTO CON LAS CORREAS:**
 - Asegure siempre al bebé con el sistema de seguridad provisto. Luego de sujetar las hebillas, ajuste los cinturones para lograr un calce apretado alrededor de su bebé.
 - Nunca deje al bebé sin atender en el columpio.
 - Nunca transporte el columpio con el bebé sentado.
 - Deje de usar el columpio cuando el bebé trate de subirse o pese 30 libras (13,6 kg).

PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN:

- NO suspenda cordones sobre el producto ni ponga cordones en los juguetes.
- No ponga el producto en ningún lugar donde haya cordones, tales como cordones de persianas, cortinas, teléfonos, etc.
- Los cordones pueden causar la estrangulación. NO ponga artículos con un cordón alrededor del cuello del niño, como por ejemplo los cordones de una capucha o de un chupete.
- **NO USE ESE PRODUCTO** si está dañado o roto.
- **NUNCA LO USE** como asiento para automóvil.

! ADVERTENCIA

• MODO MECEDORA:

- Nunca deje a un niño sin atender.
- Este producto no debe usarse sin super visión ni para dormir durante períodos prolongados.
- Nunca debe usarlo un niño que puede sentarse sin ayuda.
- NUNCA use este producto como manera de transportar al bebé en un vehículo automotor.
- NUNCA use este producto para llevar ni transportar a un niño.

PELIGRO DE CAÍDA:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE ARMAR Y USAR ESTE MODO MECEDORA.

- Use siempre el sistema de seguridad. Ajuste el cinturón lo necesario para lograr un calce apretado alrededor de su niño.
- Los movimientos del niño pueden mover el producto. Úselo solamente en el piso. Nunca ponga el transportador en los bordes de mesadas, mesas u otras superficies altas.
- La altura máxima recomendada y el peso máximo recomendado son 27 pulgadas (68.2 cm) y 18 libras (8.2 kg).

PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN:

- Los niños se han **ESTRANGULADO** en las correas del arnés sueltas o parcialmente abrochadas. Debe de contener completamente al niño por todo el tiempo.

PELIGRO DE ASFIXIA:

- El producto puede darse vuelta sobre superficies suaves y el niño puede asfixiarse. NUNCA ponga el producto sobre una cama, sofá, almohadones u otras superficies blandas.
- NO ponga el producto cerca del agua o humedad. No use el producto cerca de posibles lugares húmedos, tales como bañera, ducha, lavadero, fregadero, lavarropa, piscina, sótano húmedo, etc.
- NO use el adaptador de corriente alternada si ha estado en contacto con líquidos, se ha caído o está dañado.
- Proteja el cordón eléctrico. Póngalo de manera que nadie lo pise ni quede apretado entre muebles u otros artículos.
- NO lo use con un cordón de extensión.
- Use solamente el cordón eléctrico provisto.

! ADVERTENCIA

PARA UN USO SEGURO DE LAS PILAS:

Mantenga las pilas lejos del alcance de los niños.

Cualquier pila puede perder ácido si se mezcla con un tipo de pila diferente, si se la coloca de manera incorrecta (puesta al revés) o si todas las pilas no se cambian o recargan al mismo tiempo. No mezcle pilas nuevas y viejas. No mezcle pilas alcalinas, comunes (carbono-zinc) o recargables (níquel-hidruro metálico, níquel-cadmio).

Cualquier pila puede perder ácido o explotar si se la desecha en el fuego o se trata de cargar una pila que no debe ser recargada.

Nunca recargue una pila de un tipo en un cargador hecho para una pila de otro tipo.

Deseche inmediatamente las pilas con pérdidas. Las pilas con pérdidas pueden causar quemaduras en la piel u otras lesiones personales. Cuando desecha las pilas, asegúrese de desecharlas de la manera correcta, según las disposiciones locales y de su estado.

Saque las pilas antes de guardar el producto durante un período prolongado de tiempo. Las pilas que quedan en la unidad pueden perder y causar daños.

Tipo de pilas recomendadas: alcalinas desechables, tamaño 4-D (LR20-1.5V) 3-AA (LR6-1.5V). NUNCA mezcle pilas de distintos tipos. Cambie las pilas cuando el producto deje de funcionar satisfactoriamente.

ADVERTENCIA

Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, según la Parte 15 de las normas de la FCC. Se han establecido estos límites para proporcionar una protección razonable contra la interferencia peligrosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se lo instala y usa de acuerdo a las instrucciones, podría causar interferencias peligrosas con las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existe garantía de que no ocurrirá la interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia peligrosa a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o ubicar la antena del receptor.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente del que necesita el receptor.
- Consulte al vendedor o a un técnico experimentado de radio y televisión para recibir ayuda.

Este aparato digital Clase B cumple todos los requisitos de las Reglamentaciones Canadienses de Equipamientos que Causan Interferencia. CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B).

2-A Parts list • Liste des pièces • Lista de piezas

This model may not include some features shown below. **Check** that you have all the parts for this model **BEFORE** assembling your product. If any parts are missing, call Customer Service.

Tools required:
Phillips Screwdriver

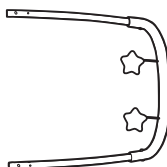
Ce modèle pourrait ne pas inclure certaines caractéristiques illustrées ci-dessous. **Vérifiez** que vous avez toutes les pièces pour ce modèle **AVANT** d'assembler ce produit. S'il vous manque des pièces, communiquez avec notre service à la clientèle.

Outils nécessaires:
Tournevis cruciforme
« Phillips »

Este modelo podría no incluir algunas de las características que se indican a continuación. **Verifique** que tiene todas las piezas de este modelo **ANTES** de armar su producto. Si falta alguna pieza, llame a Servicio al Cliente.

**Herramientas
requeridas:**
Destornillador Phillips

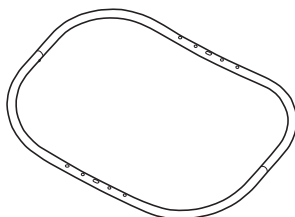
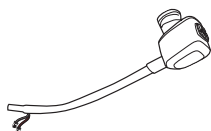
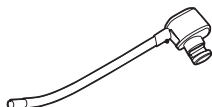
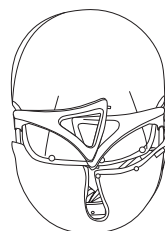
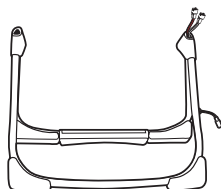
ALL MODELS • TOUS MODÈLES • TODOS LOS MODELOS



Styles vary

Modèles varier

Los estilos varían



4X

FEATURES ON CERTAIN MODELS • CARACTÉRISTIQUES SUR CERTAINS MODÈLES • CARACTERÍSTICAS EN CIERTOS MODELOS



2-B Features on Certain Models

- **Caractéristiques de certains modèles**
- **Características de ciertos modelos**

This model may not include some features.

DO NOT use any other accessories with this product.

Ce modèle peut ne pas comprendre certaines de ces caractéristiques.

NE PAS UTILISER d'autres accessoires avec ce produit.

Este modelo podría no incluir algunas de las características.

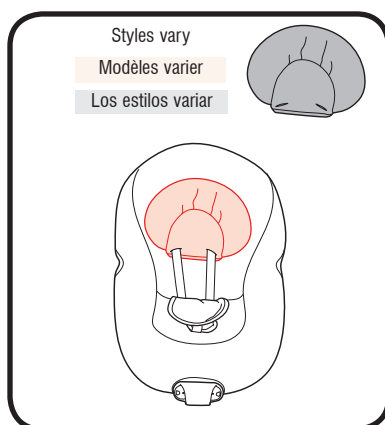
NO use ningún otro accesorio con este producto.

Head support • Appui-tête • Apoyacabeza

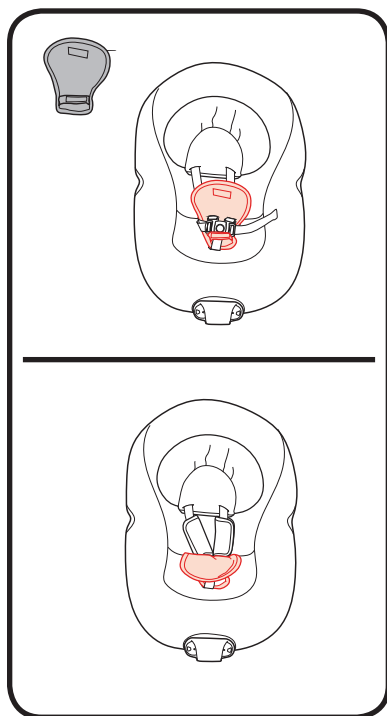
Only use this head support on this swing. Never use this head support on any other product.

Utiliser uniquement cet appui-tête avec cette balançoire. Ne jamais utiliser cet appui-tête avec un autre produit.

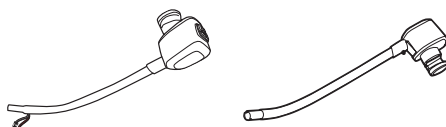
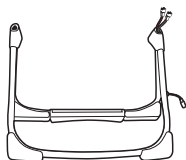
Use este apoyacabeza solamente en este columpio. Nunca use este apoyacabeza en ningún otro producto.



Crotch strap cover • Housse de courroie de la fourche
• Funda de la correa de la entrepierna



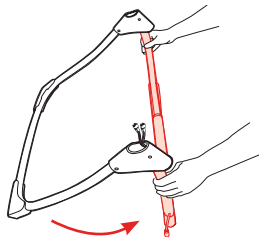
3-A Assembling Swing Frame • Montage du cadre de la balançoire • Ensamblaje del armazón del columpio



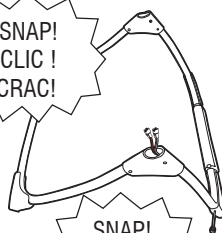
1. Rotate frame legs open.

1. Faire pivoter les pattes du cadre pour ouvrir.

1. Gire las patas del armazón para abrirlas.



SNAP!
CLIC !
¡CRAC!



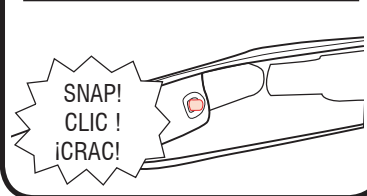
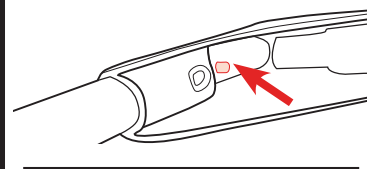
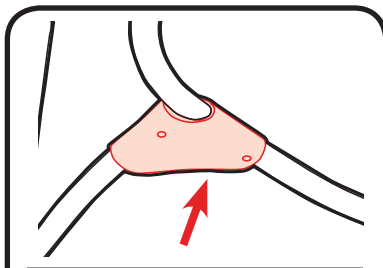
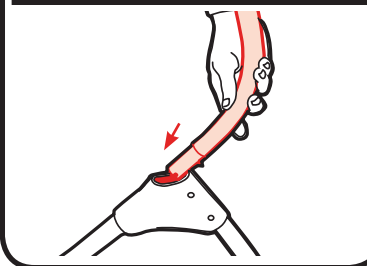
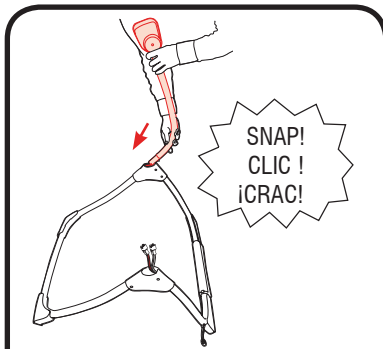
SNAP!
CLIC !
¡CRAC!

3 Assembly
• Assemblage
• Ensamblaje

3 Assembly

• Assemblage

• Ensamblaje



2. Insert frame arm without wires into leg as shown.

2. Insérer le bras du cadre sans fils dans la patte, tel qu'illustré.

2. Ponga el brazo del armazón sin alambres en la pata como se indica.

3. Under leg hub, press in button on the frame arm and push frame arm down so the button snaps into hole as shown.

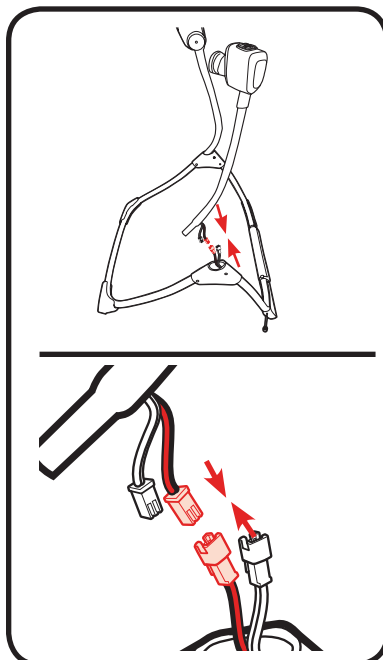
3. Sous le point de jonction des pattes, appuyer sur le bouton situé sur le bras du cadre et abaisser le bras de manière à ce que le bouton s'enclenche dans le trou, tel qu'illustré.

3. Debajo del empalme de las patas, oprima el botón en el brazo del armazón y presione el brazo del armazón hacia abajo para que el botón sujete en el agujero como se muestra.

4. Connect red and black wire on frame arm to red and black wire in the opening of the frame leg as shown.

4. Raccorder les fils noir et rouge du bras du cadre aux fils noir et rouge de l'ouverture de la patte du cadre, tel qu'illustré.

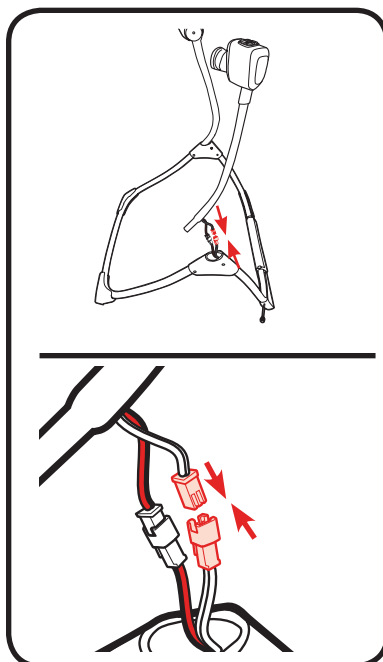
4. Conecte el alambre rojo y negro del brazo del armazón al alambre rojo y negro en la abertura de la pata del armazón como se indica.



5. Connect white wire on frame arm to white in the opening of the frame leg as shown.

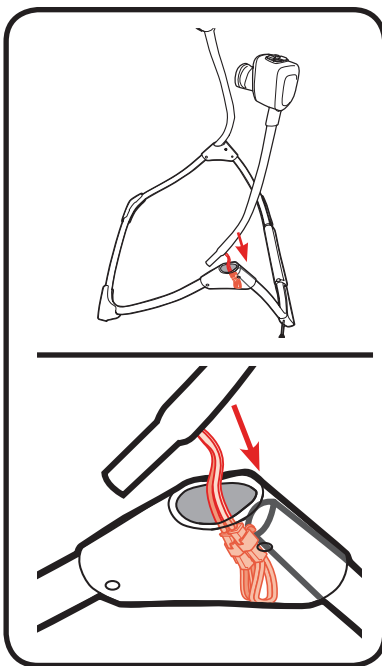
5. Raccorder le fil blanc du bras du cadre au fil blanc de l'ouverture de la patte du cadre, tel qu'illustré.

5. Conecte el alambre blanco del brazo del armazón al blanco en la abertura de la pata del armazón como se indica.



3 Assembly

- Assemblage
- Ensamblaje



6. Push connected wires into opening in frame leg.

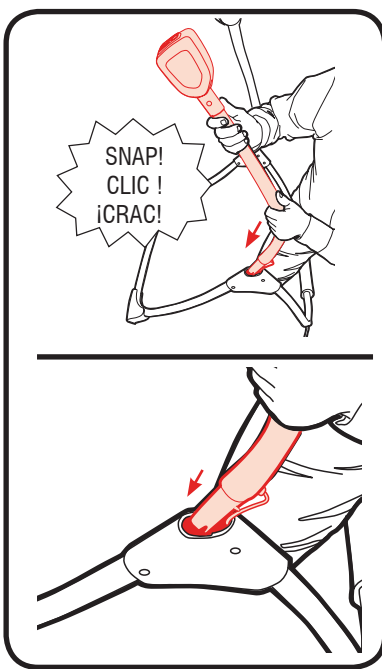
NOTE: DO NOT insert into leg tube.

6. Repousser les fils raccordés dans l'ouverture de la patte du cadre.

REMARQUE : NE PAS insérer dans le tube de la patte.

6. Empuje los alambres conectados en la abertura de la pata del armazón.

NOTA: NO los ponga en el tubo de la pata.



7. Insert frame arm into leg as shown. **CHECK** wire is not pinched between tube & plastic.

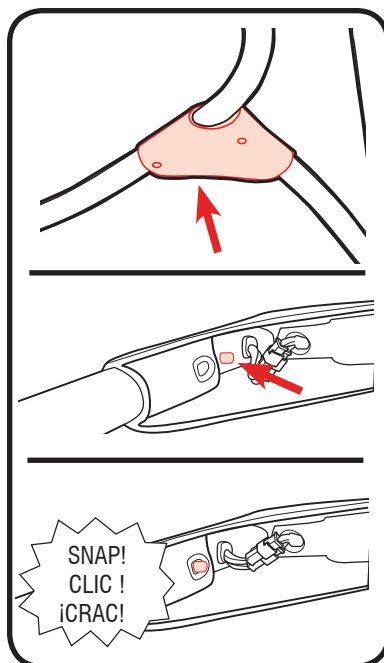
7. Insérer le bras du cadre dans la patte, tel qu'illustré. **S'ASSURER** que la tige n'est pas pincée entre le tube et le plastique.

7. Ponga el brazo del armazón en la pata como se indica. **VERIFIQUE** que el alambre no quede enganchado entre el tubo y el plástico.

8. Under leg hub, press in button on the frame arm and push frame arm down so the button snaps into hole as shown.

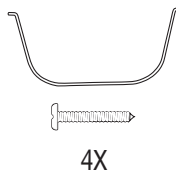
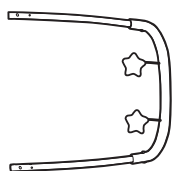
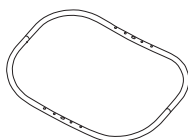
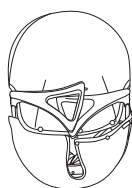
8. Sous le point de jonction des pattes, appuyer sur le bouton situé sur le bras du cadre et abaisser le bras de manière à ce que le bouton s'enclenche dans le trou, tel qu'illustré.

8. Debajo del empalme de las patas, oprima el botón en el brazo del armazón y presione el brazo del armazón hacia abajo para que el botón sujete en el agujero como se muestra.

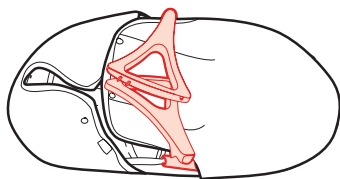


3 Assembly
• Assemblage
• Ensamblaje

3-B Assembling Rocker • Montage du siège à bascule • Ensamblaje de la mecedora



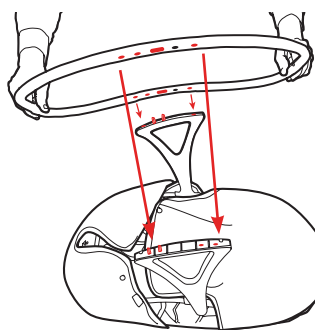
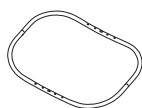
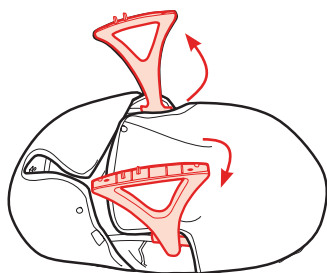
4X



1. Rotate seat legs out from seat.

1. Faire pivoter les pattes pour les décoller du siège.

1. Gire las patas del asiento hacia afuera del asiento.



2. Place rocker tube over seat legs as shown. Line up bosses in seat legs with holes in rocker tube.

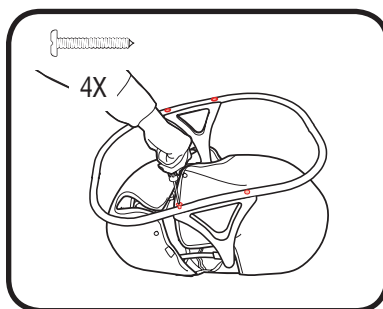
2. Placer le tube du siège à bascule sur les pattes du siège, tel qu'il-lustré. Aligner les protubérances des pattes du siège avec les trous du tube du siège à bascule.

2. Ponga el tubo de la mecedora sobre las patas del asiento como se indica. Alinee las salientes en las patas del asiento con los agujeros en el tubo de la mecedora.

3. Attach rocker legs with 4 screws.

3. Fixer les pattes du siège à bascule à l'aide des 4 vis.

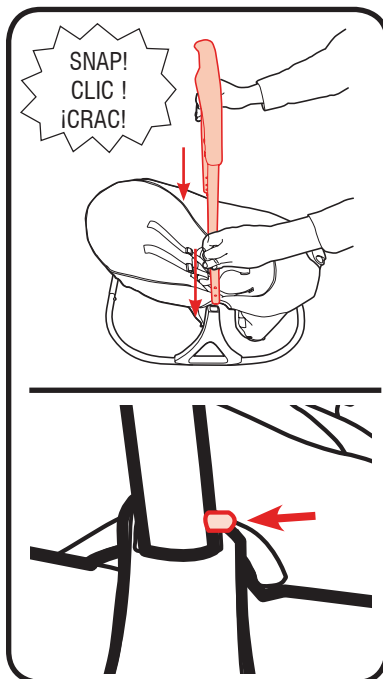
3. Sujete las patas de la mecedora con los 4 tornillos.



4. Insert rocker handle into openings in side of seat. Press buttons in on both sides of handle and push down to lock handle into seat.

4. Insérer la poignée du siège à bascule dans les ouvertures situées des deux côtés du siège. Appuyer sur les boutons situés des deux côtés de la poignée et abaisser pour verrouiller la poignée sur le siège.

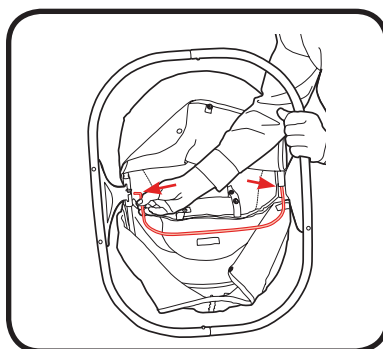
4. Ponga la manija de la mecedora en las aberturas del costado del asiento. Oprima los botones en ambos lados de la manija y empújela hacia abajo para trabar la manija en el asiento.



5. Insert seat wire into holes in seat as shown.

5. Insérer la tige du siège dans les trous du siège, tel qu'illustré.

5. Ponga el alambre del asiento en los agujeros del asiento como se indica.

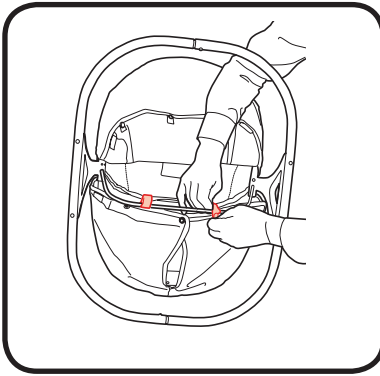


3 Assembly

- Assemblage
- Ensamblaje

3 Assembly

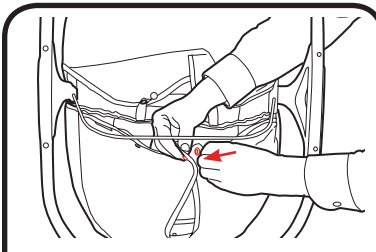
- Assemblage
- Ensamblaje



6. Wrap webbing straps around seat wire and attach snaps.

6. Entourer la tige du siège des sangles et fixer les attaches à pression.

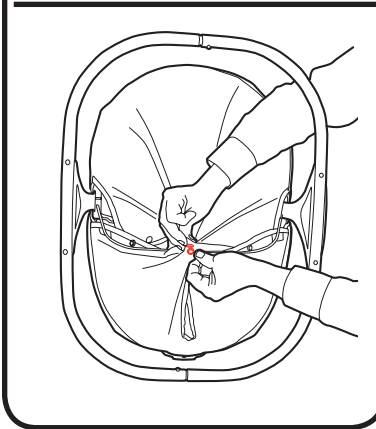
6. Envuelva las correas alrededor del alambre del asiento y sujete los broches.



7. Attach bottom flaps at center snap, wrap around seat wire and attach to center snap on top flap.

7. Fixer les rabats inférieurs à l'attache centrale, entourer la tige du siège et fixer à l'attache centrale du rabat supérieur.

7. Sujete las aletas de abajo al broche del centro, envuélvalas alrededor del alambre del asiento y sujételas al broche del centro en la aleta de arriba.



8. Wrap bottom flaps over wire and attach to top flap with snap and hook and loop tabs.

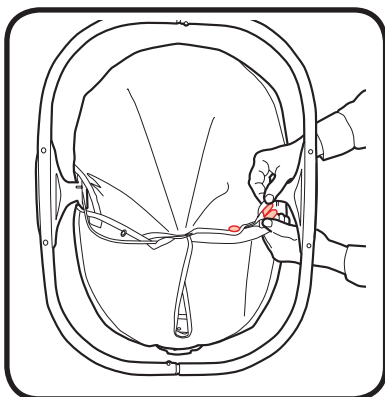
8. Fixer les rabats inférieurs sur la tige et fixer au rabat inférieur à l'aide de l'attache à pression et des languettes autoagrippantes.

8. Envuelva las aletas de abajo sobre el alambre y sujete a la aleta de arriba con el broche y las lengüetas de nudo y gancho.

9. Repeat on other side.

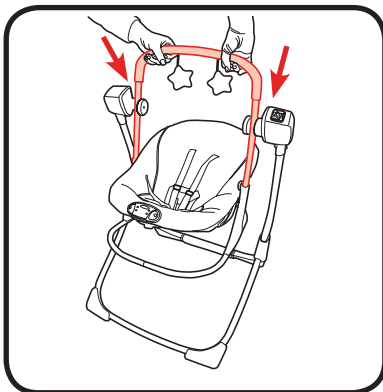
9. Répéter l'opération de l'autre côté.

9. Repita el procedimiento del otro lado.



3 Assembly
• Assemblage
• Ensamblaje

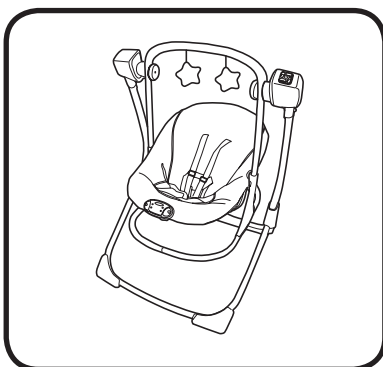
3-C Attach Rocker to Frame • Ancrage du siège à bascule au cadre • Sujete la mecedora al armazón



1. Insert Rocker handle into openings in frame as shown.

1. Insérer la poignée du siège à bascule dans les ouvertures du cadre, tel qu'illustré.

1. Ponga la manija de la mecedora en las aberturas del armazón como se indica.



2. Release down until rocker handle locks into place.

2. Abaisser jusqu'à ce que le siège à bascule soit verrouillé en place.

2. Libérela hacia abajo hasta que la manija de la mecedora se trabe en su lugar.

4-A To Secure Child • Pour installer votre enfant en toute sécurité • Cómo sujetar al niño

⚠ WARNING **Falling Hazard:** Always use the seat belt.

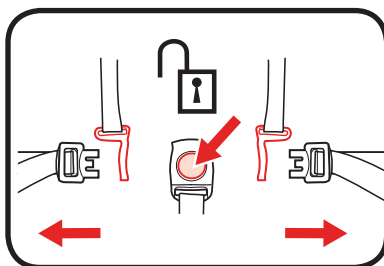
⚠ MISE EN GARDE
Danger de chute : toujours se servir de la ceinture de sécurité.

⚠ ADVERTENCIA
Peligro de caídas: Use siempre el cinturón de seguridad.

1. To open, press button on buckle to release the waist straps.

1. Pour ouvrir, appuyer sur le bouton de la boucle pour libérer les courroies abdominales.

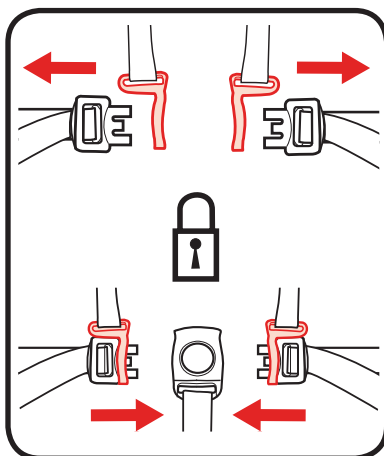
1. Para abrirlo, oprima el botón de la hebilla para liberar las correas de la cintura.



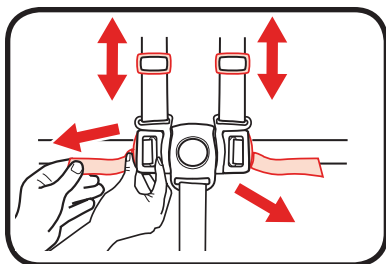
2. To close, slide shoulder strap connectors to waist straps and insert into buckle.

2. Pour fermer, glisser les courroies d'épaule dans les courroies de la taille et verrouiller dans la boucle d'entrejambe.

2. Para cerrarlo, deslice los conectores de las correas del hombro a las correas de la cintura y póngalos en la hebilla.



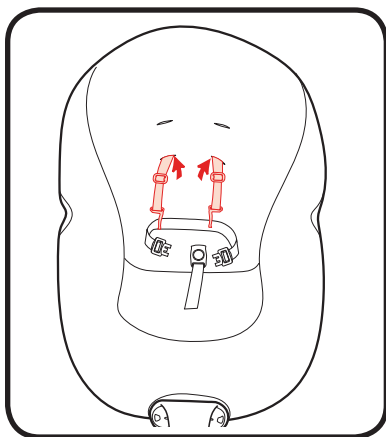
4 Use
• Utilisation • Uso



3. Use slide adjuster at shoulder and waist for tighter adjustment.

3. Utiliser les boucles de réglage aux épaules et à la taille pour un ajustement plus précis.

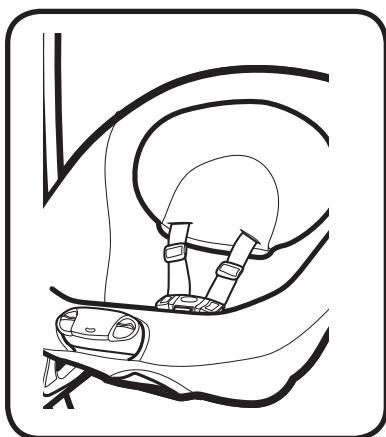
3. Use el ajustador deslizable del hombro y la cintura para ajustarlo más apretadamente.



4. When changing harness strap slots, MAKE SURE harness straps are going through same slots in seat pad.

4. Au moment de changer les fentes du passage de la courroie, S'ASSURER que la courroie du harnais passe à travers la même fente dans le coussin du siège.

4. Cuando cambia las ranuras de las correas del arnés, ASEGÚRESE de que las correas del arnés pasen por las mismas ranuras de la almohadilla del asiento.



5. The harness straps must go into the slot that is even with or slightly above the shoulders. Avoid twisting straps.

5. Les courroies du harnais doivent être passées dans les fentes situées ou au niveau des épaules ou légèrement au-dessus. Éviter de tordre les courroies.

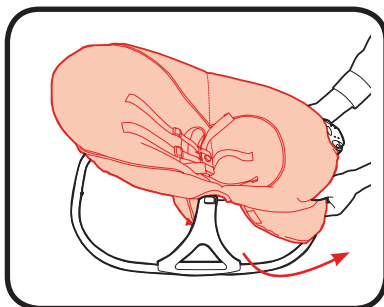
5. Las correas del arnés deben pasar por la ranura a la altura o apenas por encima de los hombros. Evite doblar las correas.

4-B To Use Vibration • Utilisation de la vibration • Para usar la vibración

1. Disconnect snaps and hook and loop tabs from back of seat. and unwrap bottom of seat pad from seat.

1. Détacher les attaches à pression et les languettes autoagrippantes de l'arrière du siège et détacher le bas du coussin du siège.

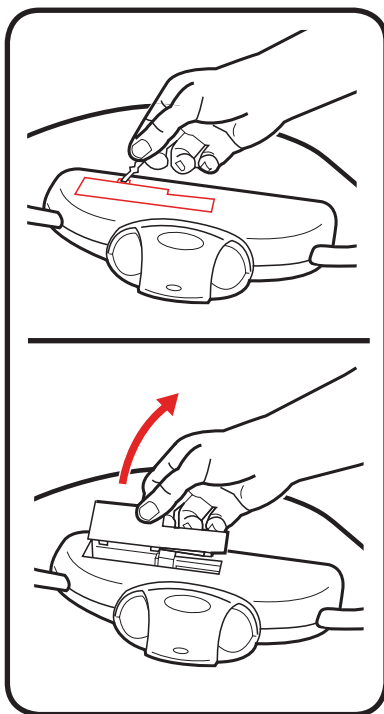
1. Desconecte los broches y lengüetas de nudo y gancho de la parte trasera del asiento y desenvuelva el fondo de la almohadilla del asiento.

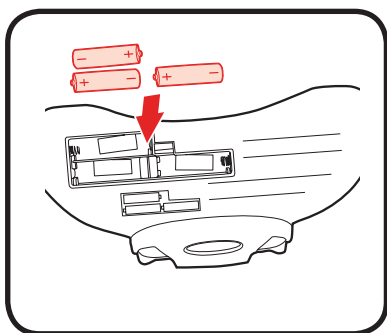


2. Remove battery lid on vibration unit with a key.

2. Retirer le couvercle du compartiment à piles qui se trouve sur le module vibratoire à l'aide d'une clé.

2. Con una llave, saque la tapa de las pilas en la unidad de vibración.

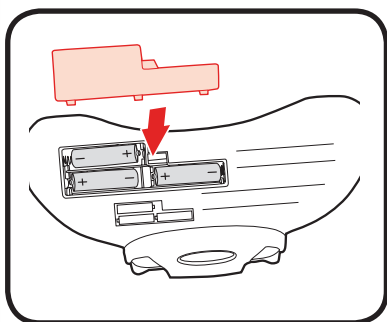




3. Insert 3-AA (LR6-1.5V) batteries in module.

3. Insérer 3 piles AA (LR6-1.5V) dans le module.

3. Ponga 3 pilas AA (LR6 - 1.5 V) en el módulo.



4. Replace lid and seat pad.

4. Remettre couvercle et le coussin de siège en place.

4. Vuelva a poner la tapa y la almohadilla del asiento.

5. Vibration: Turn to one of two settings.

Music: Turn to hear music or ocean waves.

Automatically shuts off in 30 minutes. Turn off and back on to restart.

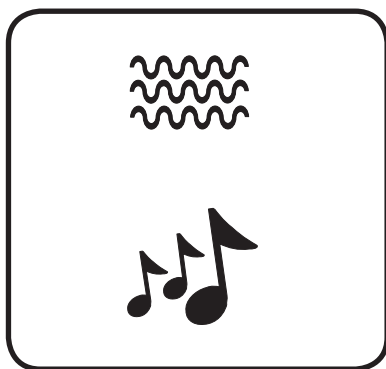
5. Vibration : tourner pour sélectionner un des deux réglages. Musique : tourner pour entendre de la musique ou le bruit des vagues.

Elle s'arrête automatiquement après 30 minutes. Éteindre et rallumer pour redémarrer.

5. Vibración: Gírelo hasta llegar a uno de los dos valores.

Música: Gírelo para escuchar música o las olas del mar.

Se apaga automáticamente en 30 minutos. Apáguelo y enciéndalo de nuevo para volver a empezar.



4-C Installing Batteries (not included)

- Installation des piles (non comprises)
- Instalación de las pilas (no se incluyen)

⚠ WARNING

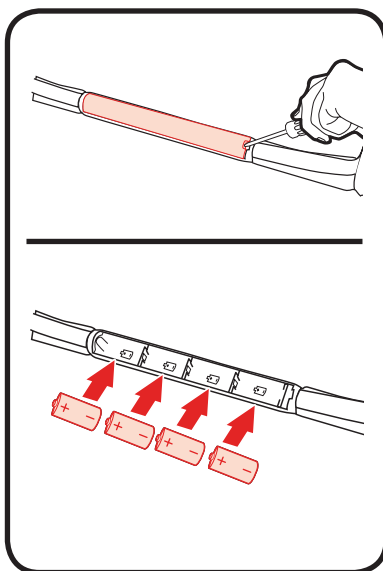
To avoid injury: Remove child from swing before changing batteries.

⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter les blessures : retirer l'enfant de la balançoire avant de changer les piles.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones: Saque al niño del columpio antes de cambiar las pilas.



1. **With baby out of swing**, open the battery compartment lid by inserting a screwdriver into the coin slot. Insert four D (LR20-1.5V) cell batteries. **CHECK that the batteries are put in correctly.** Your swing will not run if the batteries are put in backwards.

1. **Une fois l'enfant hors de la balançoire**, ouvrir le compartiment de la pile de l'appareil en insérant un tournevis dans la fente. Insérer quatre piles D (LR20-1,5V). **VÉRIFIER que les piles sont correctement installées.** La balançoire ne fonctionnera pas si les piles sont installées à l'envers.

1. **Con el bebé fuera del columpio**, abra la tapa del compartimiento de las pilas insertando un destornillador en la ranura de la moneda. Inserte cuatro pilas D (LR20-1,5V). **VERIFIQUE que las pilas están correctamente instaladas.** Su columpio no funcionará si las pilas están puestas al revés.

4-D To Use Wall Plug

• Utilisation de la prise murale • Cómo usar un tomacorriente de la pared

⚠ WARNING Product does not recharge batteries. When AC adapter is in use, batteries will automatically shut off.

DO NOT place product near water and moisture. Do not use the product near possible wet areas, such as a bathtub, shower, wash basin, sink, laundry tub, swimming pool, wet basement, etc.

DO NOT use the AC adaptor if it has been exposed to liquids, has been dropped, or is damaged.

Protect the power cord. Place it so it is not walked on or pinched by furniture or other items.

⚠ WARNING Strangulation Hazard: Keep this cord out of the reach of children. **DO NOT** use with an extension cord. Use only power cord provided.

⚠ MISE EN GARDE Le produit ne recharge pas les piles. Lorsqu'on utilise l'adaptateur de CA, les piles sont automatiquement désactivées.

NE PAS exposer ce produit à l'eau ou à l'humidité. Ne pas utiliser ce produit à proximité d'endroits qui peuvent être mouillés, comme une baignoire, une douche, une cuvette, un évier, un bac à lessive, une piscine, un sous-sol humide, etc.

NE PAS utiliser l'adaptateur de courant alternatif s'il a été exposé à du liquide, échappé ou endommagé.

Protéger le cordon d'alimentation. Placer de manière à ce qu'on ne puisse le piétiner ou l'accrocher avec les meubles ou d'autres objets.

⚠ MISE EN GARDE Danger d'étranglement: Gardez ce fil hors de la portée de votre enfant. **NE PAS** brancher avec une rallonge. Utiliser uniquement le cordon d'alimentation fourni.

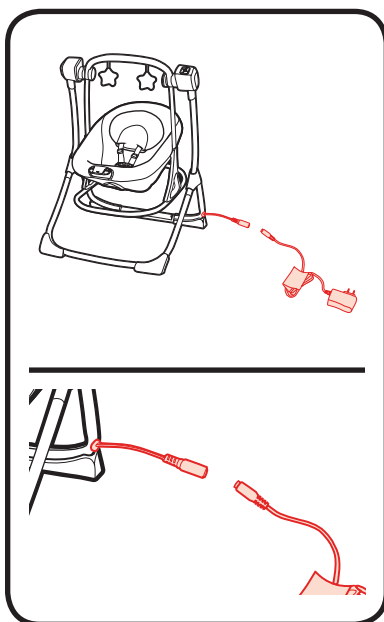
! ADVERTENCIA El producto no recarga las pilas. Cuando se usa el adaptador de corriente alternada, las pilas se apagan automáticamente.

NO ponga el producto cerca del agua y la humedad. No use el producto cerca de lugares posiblemente húmedos, tales como una bañera, ducha, lavadero, fregadero, palangana para lavar la ropa, piscina, sótano húmedo, etc.

NO use el adaptador de corriente alternada si ha estado en contacto con líquidos, se ha caído o setá dañado.

Proteja el cordón eléctrico. Póngalo de manera que nadie lo pise ni quede apretado entre muebles u otros artículos.

! ADVERTENCIA Peligro de estrangulación: Mantenga este cordón lejos del alcance de los niños. **NO** lo use con un cordón de extensión. Use solamente el cordón eléctrico provisto.



4-E Starting Swing (4 Speed)

- Démarrage de la balançoire (4 vitesses)
- Activación del columpio (4 velocidades)

! WARNING avoid serious injury from falling or sliding out. Always use seat belt. After fastening buckles, adjust belts to get a snug fit around your infant.

TO TURN SWING ON:

Press On /Off button or press any speed from 1 to 4 and lightly push the swing to get it started. Observe the swinging motion for a minute. It takes time for the swing to adjust to a setting. Change setting if needed by pressing one of the higher number buttons for faster speeds or lower number buttons for slower.

TO TURN SWING OFF: Press center On/Off button. Your seat may be stopped at any time the motor is running without damaging the motor.

! MISE EN GARDE Pour éviter les blessures graves suite à une chute ou en glissant : toujours se servir de la ceinture de sécurité; Après avoir attaché les boucles, régler les ceintures pour qu'elles s'ajustent parfaitement au corps du bébé.

POUR METTRE LA BALANÇOIRE EN MARCHÉ :

Appuyer sur le bouton de marche/arrêt ou appuyer sur n'importe quelle vitesse de 1 à 4 et pousser légèrement la balançoire pour la faire démarrer. Observer le balancement pendant une minute. La balançoire prend un certain temps à s'adapter à un changement de réglage. Changer le réglage au besoin en appuyant sur un des chiffres supérieurs pour accélérer ou sur un des chiffres inférieurs pour ralentir.

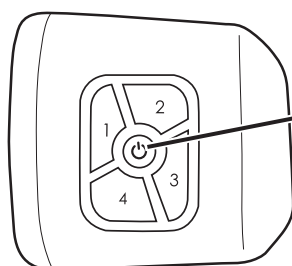
POUR ÉTEINDRE LA BALANÇOIRE : Appuyer sur le bouton de marche/arrêt central. On peut arrêter le siège à tout moment sans dommage pendant que le moteur tourne.

! ADVERTENCIA evite serias lesiones causadas por caídas o resbalos. Use siempre el cinturón de seguridad. Luego de sujetar las hebillas, ajuste los cinturones para lograr un calce apretado alrededor de su bebé.

PARA ACTIVAR EL COLUMPIO:

Oprima el botón de On /Off (Encendido/Apagado) u oprima cualquier velocidad de 1 a 4 y empuje suavemente el columpio para hacerlo arrancar. Observe el movimiento del columpio durante un minuto. Se necesita tiempo para que el columpio se ajuste a un determinado valor. Cambie los valores si es necesario oprimiendo uno de los botones con número más alto para velocidades más rápidas y botones con números más bajos para velocidades más lentas.

PARA DESACTIVAR EL COLUMPIO: Oprima el botón de On /Off (Encendido/Apagado) del centro. Se puede detener el asiento en cualquier momento en que funciona el motor sin dañar el motor.



Power ON/OFF

Bouton de MARCHE/ARRÊT

ENCENDIDO/APAGADO

SPEED - Press On /Off button or press any speed from 1 to 4. When pressing On/Off button, it automatically starts with the last speed setting that was selected before the swing was turned off.

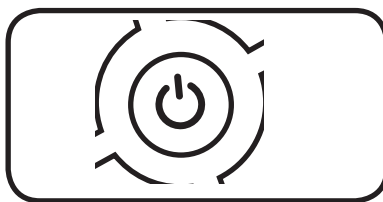
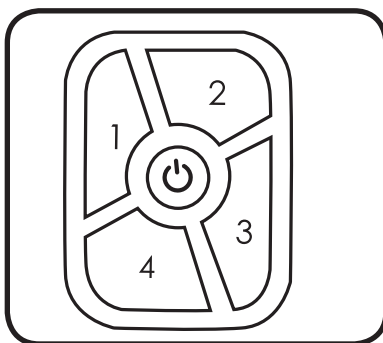
VITESSE : Appuyer sur l'interrupteur (marche/arrêt) ou appuyer sur une vitesse de 1 à 4. Appuyer sur l'interrupteur permet de démarrer automatiquement à la dernière vitesse sélectionnée avant l'arrêt de la balançoire.

VELOCIDAD - Oprima el botón encendido/apagado u oprima cualquier velocidad de 1 a 4. Cuando oprime el botón de encendido/apagado, arranca automáticamente con la última velocidad que se seleccionó antes de que se apagara el columpio.

ON/OFF POWER - Press to turn ON and turn OFF. Press button to stop swing motion.

ALIMENTATION (MARCHÉ/ ARRÊT) : Appuyer pour allumer et éteindre. Appuyer pour stopper le mouvement de balancement.

ENCENDIDO/APAGADO – Oprima para ENCENDER y APAGAR. Oprima el botón para detener el movimiento del columpio.



4-F Problem Solving • Dépannage • Solución de problemas

SWING WON'T OPERATE:

1. No batteries in swing.
2. Batteries dead.
3. Speed setting too low.
4. Batteries in backwards — check “+” and “-”.
5. Corrosion on battery terminals. Rotate batteries in place against terminals, or clean with sandpaper or steel wool if corrosion is severe.
6. Baby grabbing swing legs. (Discontinue use.)
7. Push swing to start.

SEAT DOESN'T SWING VERY HIGH:

1. Control setting too low.
2. Blanket hanging down, causing increased wind resistance.
3. Batteries too weak.
4. Baby too heavy or too active. (Discontinue use.)
5. Soft carpet (swings higher on hard floors).

LA BALANÇOIRE NE FONCTIONNE PAS :

1. Aucune pile dans la balançoire.
2. Les piles sont mortes.
3. Le réglage de la vitesse est trop bas.
4. Les piles sont installées à l'envers. Vérifier les bornes positive et négative (+ et -).
5. Il y a de la corrosion sur les bornes d'alimentation des piles. Faire pivoter les piles en place contre les bornes, ou nettoyer à l'aide de papier émeri ou d'une laine d'acier si la présence de corrosion est importante.
6. Le bébé saisit les pattes de la balançoire. (Cesser l'utilisation.)
7. Pousser la balançoire pour faire démarrer.

LE SIÈGE NE SE BALANCE PAS TRÈS HAUT :

1. Le réglage de la vitesse est trop bas.
2. Une couverture pend, ce qui augmente la résistance à l'air.
3. Les piles sont trop faibles.
4. Le bébé est trop lourd ou trop actif. (Cesser l'utilisation.)
5. La balançoire est installée sur un tapis moelleux (le balancement est plus prononcé sur un sol dur).

EL COLUMPIO NO FUNCIONA:

1. No hay pilas en el columpio.
2. Las pilas están gastadas.
3. La velocidad es demasiado baja.
4. Las pilas están colocadas al revés, verifique “+” y “-”.
5. Corrosión en los terminales de las pilas. Gire las pilas en su lugar contra los terminales o límpielas con papel de lija o lana de acero si la corrosión es severa.
6. El bebé agarra las patas del columpio. (Deje de usarlo).
7. Empuje el columpio para activarlo.

EL ASIENTO NO LLEGA DEMASIADO ALTO:

1. El control es demasiado bajo.
2. La frazada cuelga causando mayor resistencia al viento.
3. Pilas descargadas.
4. El bebé es demasiado pesado o activo. (Deje de usarlo).
5. Alfombra blanda (se mueve más en pisos duros).

5-A Care and Maintenance • Soins et entretien • Atención y mantenimiento

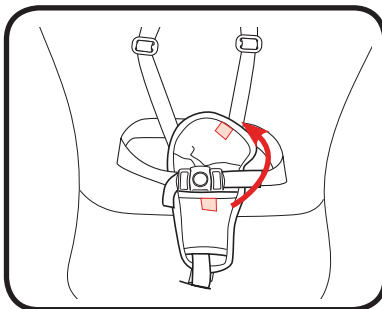
- **FROM TIME TO TIME CHECK YOUR SWING** for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Graco replacement parts.
- **TO CLEAN SEAT COVER**, Refer to your care tag on your seat pad for washing instructions. NO BLEACH.
- **TO CLEAN FRAME**, use only household soap and warm water. NO BLEACH OR DETERGENT.
- **EXCESSIVE EXPOSURE TO SUN OR HEAT** could cause fading or warping of parts.
- **INSPECTER DE TEMPS EN TEMPS CETTE BALANÇOIRE** afin de repérer toute vis relâchée, pièce usée, matériel déchiré ou joint décousu. Remplacer ou réparer ces pièces au besoin. Utiliser seulement des pièces de rechange Graco.
- **POUR NETTOYER LA HOUSSE DU SIÈGE**, reportez-vous à votre étiquette d'entretien sur votre coussin du siège pour les instructions de lavage. AUCUN AGENT DE BLANCHIMENT.
- **POUR NETTOYER LE CADRE**, utiliser un savon ménager et de l'eau tiède. NE PAS UTILISER DE JAVELLISANT NI DE DÉTERGENT.
- **UNE EXPOSITION EXCESSIVE AU SOLEIL OU À LA CHALEUR** peut causer la décoloration ou la déformation de certaines pièces.
- **DE VEZ EN CUANDO, INSPECCIONE EL COLUMPIO** para determinar si hay tornillos flojos, piezas gastadas, material o puntos rotos. Reemplace o repare las piezas según sea necesario. Use solamente piezas de repuesto Graco.
- **PARA LIMPIAR LA FUNDA DEL ASIENTO**, consulte la etiqueta de cuidado de la almohadilla del asiento para obtener las instrucciones para el lavado. NO USE BLANQUEADOR.
- **PARA LIMPIAR EL ARMAZÓN**, use solamente jabón de uso doméstico y agua tibia. NO USE BLANQUEADOR NI DETERGENTE.
- **EL CONTACTO EXCESIVO CON EL SOL O EL CALOR** podría causar descoloramiento o torcedura de las piezas.

To Remove Harness Cover and Head Support for Cleaning
• Retrait de la housse de harnais et de l'appuie-tête pour les nettoyer • Para sacar la funda del arnés y soporte de la cabeza para la limpieza

1. Lift flap on harness cover.

1. Soulever le rabat de la housse de harnais.

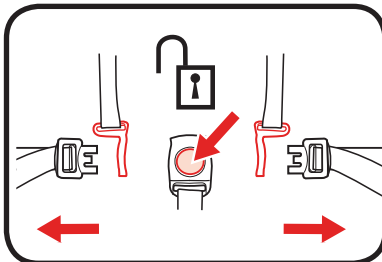
1. Levante la aleta de la funda del arnés.



2. Open harness.

2. Ouvrir le harnais.

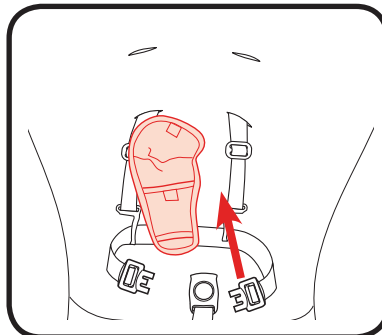
2. Abra el arnés.

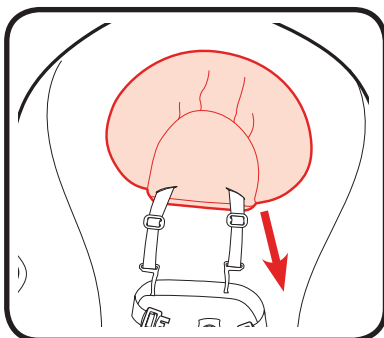


3. Remove harness cover.

3. Retirer la housse de harnais.

3. Saque la funda del arnés.





4. Remove head support.

4. Retirer l'appuie-tête.

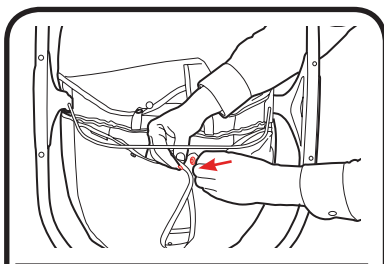
4. Saque el soporte de la cabeza.

5. Reverse steps to re-attach crotch pad and head support.

5. Inverser la démarche pour remettre le coussin d'entrejambe et l'appuie-tête en place.

5. Invierta los pasos para volver a sujetar la almohadilla de la entrepierna y el soporte de la cabeza.

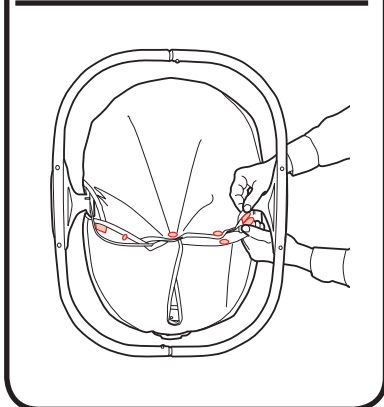
To Remove Seat Pad for Cleaning • Retrait du coussin de siège pour le nettoyer • Para sacar la almohadilla del asiento para la limpieza



1. Disconnect snaps and hook and loop tabs on back of seat pad.

1. Détacher les attaches à pression et les languettes autoagrippantes de l'arrière du coussin de siège.

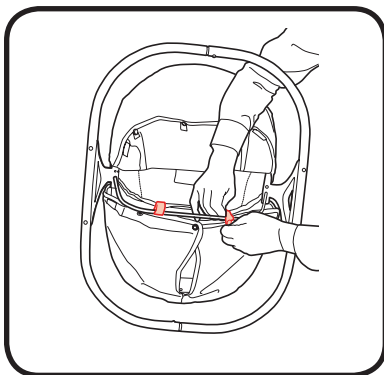
1. Destrabe los broches y las lengüetas de nudo y gancho en la parte trasera de la almohadilla del asiento.



2. Disconnect webbing snaps from seat wire.

2. Détacher les attaches de la sangle de la tige du siège.

2. Destrabe los broches de la correa del alambre del asiento.



3. Insert harness shoulder straps through seat pad as shown and remove seat pad from frame.

3. Insérer les courroies d'épaule du harnais à travers les fentes du coussin de siège, tel qu'illustré et détacher le coussin du siège du cadre.

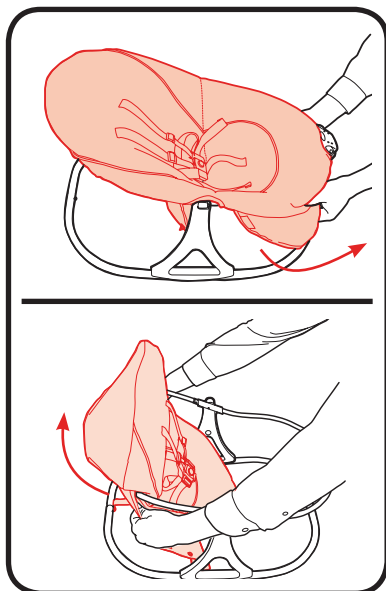
3. Pase las correas del hombro del arnés a través de la almohadilla del asiento como se indica y saque la almohadilla del asiento del armazón.



4. Pull seat pad off of seat frame. Reverse steps to re-attach.

4. Enlever le coussin de siège du cadre du siège. Inverser les étapes pour réinstaller.

4. Saque la almohadilla del armazón del asiento. Invierta los pasos para volver a sujetarlo.



5-B Replacement Parts • Warranty Information (USA)
Pièces de rechange • Renseignements sur la garantie (au Canada)
Piezas de repuesto • Servicio de la garantía (EE.UU.)

To purchase parts or accessories or for warranty information in the United States, please contact us at the following:

Para comprar repuestos o accesorios o para el servicio de la garantía en los Estados Unidos, por favor comuníquese con nosotros en:

www.gracobaby.com

or/o

1-800-345-4109

To purchase parts or accessories or for warranty information in Canada, please contact us at the following :

Pour commander des pièces ou pour service sous garantie au Canada, communiquer avec nous :

www.gracobaby.ca

or/ou

1-800-667-8184

5-C Product Registration (USA)
Inscription de votre produit (au Canada)
Registro del producto (EE.UU.)

To register your Graco product from within the U.S.A. visit us online at www.gracobaby.com/productregistration or return registration card provided with your product. We currently do not accept product registrations from those living outside the United States of America.

Pour inscrire votre produit Graco aux États-Unis, visitez notre site Internet www.gracobaby.com/productregistration ou retrouver la carte d'enregistrement fournie avec le produit. Pour le moment nous n'acceptons pas d'inscriptions de produits des résidents hors des États-Unis.

Para registrar su producto Graco desde dentro de los EE.UU., visítenos en línea en www.gracobaby.com/productregistration o envíe la tarjeta de registro provista con su producto. Actualmente no aceptamos registros de los productos de quienes viven fuera de los Estados Unidos de América.